

### International Partners

**Udruzene Zene** (United Women) • Banja Luka,  
Bosnia-Herzegovina

**OLTRE - Ponti fra i Mondi Onlus** • Vicchio, Italia

**"Multiplidi"** • Firenze, Italia

**Iniziativa per il diritto di voto** • Basilea, Svizzera

### Freiburg Cooperation Partner



Feministische  
Geschichtswerkstatt  
Freiburg



Migrantinnen- und  
Migrantenbeirat



Büro für Migration  
und Integration



### Associazione promotrice

Il Freiburger Wahlkreis 100% e.V. (circostrizione elettorale 100%) é un'organizzazione di volontariato di cittadine e cittadini di Friburgo con e senza trascorso di migrazione.

**Iscrizione a** [wahlkreis100@aol.com](mailto:wahlkreis100@aol.com)



### Costi

Disponiamo soltanto di esigue risorse economiche, ciononostante non applichiamo alcun costo di partecipazione al convegno. Chiediamo però un'offerta per il vitto.

Abbiamo riservato alcune stanze per il pernottamento, (37 € a notte - prima colazione inclusa) - **Prenotarsi con urgenza!** C'è anche la possibilità di pernottamento presso privati.

### Il convegno si terrà presso

Haus der Jugend (HdJ), Uhlandstr. 2, Freiburg

## Congresso internazionale sulla partecipazione

internazionale  
**Partecipazione**  
dei  
migranti  
di  
consiglio  
doppia diritto amministrativo voto  
cittadinanza

## Partecipazione politica

dei Migranti

Scambio & Prassi

**Friburgo**  
**20. – 22.09.2013**

## Il tempo é maturo

A Friburgo, Firenze, Norimberga o New York la domanda é la medesima: come possono le cittadine e i cittadini con cittadinanza straniera partecipare alla pari di tutti gli altri, ossia con pari diritti all'organizzazione e allo sviluppo delle loro città?

Le risposte sono molto differenti.

Alcuni stati concedono la partecipazione diretta attraverso il diritto al voto amministrativo, altri, con la doppia cittadinanza, rispettano la storia della migrazione e assicurano con questo il medesimo accesso alla partecipazione ed altri ancora istituiscono comitati consultivi e rappresentanze dei migranti che possono influenzare le decisioni politiche.

Quali esperienze fanno i migranti nei diversi modelli e come si può conseguire una partecipazione politica egualitaria?

Vi invitiamo a Friburgo per un confronto; vogliamo arricchirci dell'esperienza newyorkese e del movimento per il diritto di voto delle donne e, come metodo, presentare il modello 100% con il quale a Friburgo nella domenica elettorale si promuove il diritto di voto paritetico ed egualitario.

*Il Freiburger Wahlkreis 100% (circoscrizione elettorale 100%) e i suoi partners sono lieti della vostra partecipazione e della vostra visita a Friburgo.*

### Venerdi, 20.09.

- Fino a 13.30 h Arrivo/ Haus der Jugend (HdJ)
- 14.00 h **Saluti di benvenuto/Passeggiata al comune**  
Accoglienza da parte della città di Friburgo  
Info + Incontro:  
Partecipazione e attori locali
- 19.30 h **Film muto & Diritto di voto delle donne**  
Film muto con accompagnamento di pianoforte  
„Suffragettes in the Silent Cinema“  
Con la regista Kay Sloan  
*in cooperazione con Kommunales Kino, Carl-Schurz-Haus*

### Sabato, 21.09.

- 9.00 h Presentazione dei partners  
**Quale partecipazione?**  
Tavoli di discussione moderati/ open space su diverse opzioni di partecipazione
- 14.30 h **„Voting Rights Campaign in New York and USA“** - Ron Hayduk, Co-fondatore del “New York Coalition to expand Voting Rights” *in cooperazione con Carl-Schurz-Haus*
- 16.00 h Tavoli di discussione tematica  
Strategie, metodi, networking regionale e di madrelingue

### Domenica, 22.09.

- 9.00 h Elezioni politiche 2013 **/Modello 100%**  
Osservazione del voto nelle circoscrizioni elettorali 100% dei non aventi diritto al voto
- 10 - 17 h Apertura dei seggi elettorali  
11 - 13 h (in alternativa) Il **giro nella città** delle donne internazionali a Friburgo, termina nel seggio elettorale Haus der Jugend
- 17.00 h Chiusura seggi  
Computo dei voti
- da 18 h **Festa del voto**  
Risultati elettorali 100% ed altro ancora